

外国知识产权法律译丛

美欧日韩外观设计 法律法规汇编 (下)

国家知识产权局专利局外观设计审查部◎组织编译



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

外国知识产权法律译丛

美欧日韩外观设计 法律法规汇编 (下)

国家知识产权局专利局外观设计审查部◎组织编译



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

美欧日韩外观设计法律法规汇编: 全2册/国家知识产权局专利局外观设计审查部组织编译. —北京: 知识产权出版社, 2018. 8

ISBN 978-7-5130-5605-2

I. ①美… II. ①国… III. ①外观设计—专利法—汇编—美国②外观设计—专利法—汇编—欧洲③外观设计—专利法—汇编—日本④外观设计—专利法—汇编—韩国 IV. ①D913.409

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 112737 号

内容提要

本书由国家知识产权局专利局外观设计部组织翻译和汇编, 内容包括了美国、欧洲、日本和韩国最新的外观设计法及其审查指南, 希望本书能够为我国企业“走出去”进行产品知识产权保护提供借鉴和参考。

责任编辑: 李琳

责任校对: 王岩

封面设计: 张冀

责任印制: 刘译文

美欧日韩外观设计法律法规汇编 (下)

国家知识产权局专利局外观设计审查部 组织编译

出版发行: 知识产权出版社有限责任公司 网 址: <http://www.ipph.cn>

社 址: 北京市海淀区气象路50号院 邮 编: 100081

责编电话: 010-82000860 转 8120 责编邮箱: lilin@cnipr.com

发行电话: 010-82000860 转 8101/8102 发行传真: 010-82000893/82005070/82000270

印 刷: 北京嘉恒彩色印刷有限责任公司 经 销: 各大网上书店、新华书店及相关专业书店

开 本: 880mm×1230mm 1/32 总 印 张: 37.75

版 次: 2018年8月第1版 印 次: 2018年8月第1次印刷

字 数: 880千字 总 定 价: 160.00元 (全2册)

ISBN 978-7-5130-5605-2

出版版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 本社负责调换。

编译委员会名单

主 编：林笑跃

副主编：王晓云 贾海岩

编 委：王美芳 严若艳 赵 亮

谢怡雯 吴 殷

前 言

随着经济、贸易、文化交流的全球化发展，知识产权保护已成为世界范围内的热点问题。各国不仅积极应对，同时也加强了对外交流与合作。近年来，世界主要知识产权局之间的交流与合作非常频繁。对于外观设计而言，我国与美国、日本、韩国和欧盟之间的交流比较多。其中双边交流最为频繁，包括互访、互派学员、召开研讨会等形式；而有些双边交流则逐步扩展为多边交流。例如2009年的中韩外观设计研讨会在2010年扩大为中、日、韩三方每年一次的研讨会，又在2013年扩大为中、美、日、欧、韩五方的外观设计研讨会。交流主题多为具体的法律规定和审查标准，为了系统、深入的交流，事先对于其他国家或者组织的法律法规的研读成为必修课。

中国的专利保护制度从创立至今已经三十多年，取得了瞩目的成绩。但任何事物都是不断发展的，随着中国工业设计水平、外观设计保护需求以及公众知识产权意识的不断提高，外观设计相关法律和制度需要不断地进行适应性修改。借鉴其他国家的发展经验、深入了解其他国家和组织的外观设计保护制度很有必要。特别是需要对美、日、韩、欧外观设计的法律、法规和具体审查标准进行研究，可以找出共性、差异以及其背后的原因，并结合中国国情，审视中国立法和具体外观设计制

度，找到可以完善和改进之处，或者预见中国可能会面对的问题。1998年我国第三次修改《专利法》前，相关研究人员就对其他国家的外观设计法进行了研究，有些内容就是从其他国家的制度中找到的灵感，例如相似外观设计合案申请制度。

我国申请人对外申请的数量呈递增趋势，而对其他国家外观设计制度的不了解会导致未在前期做好充分准备，进而导致申请失败或者维权失败。所以，我国申请人和代理人也需要了解其他国家的法律法规。

鉴于以上种种原因，国家知识产权局专利局外观设计审查部投入大量人力和时间，对美国、欧盟、日本和韩国的外观设计法律法规最新版进行了翻译和编辑。为了提高本书的实用性，我们不但翻译了美国、欧盟、日本和韩国的外观设计相关法律，还翻译了审查操作层面的规章，例如美国和韩国的审查指南、日本的审查规程、欧盟的审查指南。希望能够满足广大审查员、申请人、专利代理人的需求。

总目录

美国部分

美国专利法	(002)
美国专利法实施细则 (外观设计部分)	(223)
美国专利审查指南 (外观设计部分)	(298)
美国外观设计专利申请指南	(451)
缩略语及术语解释	(478)

欧盟部分

欧共体理事会关于欧共体外观设计的第 6/2002 号 法规	(486)
用于实施欧共体理事会外观设计第 6/2002 号法规的欧共体 第 2245/2002 号委员会法规	(554)
注册式共同体外观设计审查指南	(623)
注册式共同体外观设计的无效宣告程序审查指南	(668)
缩略语及术语解释	(689)

日本部分

日本外观设计法	(696)
日本外观设计法施行规则	(744)
日本外观设计审查基准	(756)

韩国部分

韩国工业品外观设计保护法	(1028)
韩国外观设计审查指南	(1124)
术语解释	(1186)
后 记	(1189)

目 录

第一篇 总则	499
第 1 条 欧共体外观设计	499
第 2 条 协调局	500
第二篇 与外观设计有关的法律	500
第 1 节 保护的要求	500
第 3 条 定义	500
第 4 条 获得保护的条件	501
第 5 条 新颖性	501
第 6 条 独特性	502
第 7 条 公开	502
第 8 条 技术功能和连接关系限定的外观设计	503
第 9 条 违反公共政策或者道德准则的外观设计	503
第 2 节 保护范围和期限	504
第 10 条 保护范围	504
第 11 条 非注册式外观设计的起始和保护期限	504
第 12 条 注册式外观设计的起始和保护期限	504
第 13 条 续展	505
第 3 节 欧共体外观设计权	505
第 14 条 欧共体外观设计权	505

第 15 条	主张与欧共同体外观设计权相关的权利	506
第 16 条	关于注册式外观设计权利判决的效力	506
第 17 条	有利于外观设计的注册持有人的推定	507
第 18 条	外观设计者出庭的权利	507
第 4 节	欧共同体外观设计的效力	507
第 19 条	欧共同体外观设计授予的权利	507
第 20 条	欧共同体外观设计权利的限制	508
第 21 条	权利穷竭	508
第 22 条	注册式外观设计的先用权	509
第 23 条	政府使用	509
第 5 节	无效	509
第 24 条	宣告无效	509
第 25 条	无效的理由	510
第 26 条	无效的后果	511
第三篇	欧共同体外观设计作为所有权的客体	512
第 27 条	将欧共同体外观设计作为本国外观设计权 看待	512
第 28 条	注册式欧共同体外观设计的转让	512
第 29 条	注册式外观设计的对物权	513
第 30 条	扣押	513
第 31 条	破产程序	513
第 32 条	许可	514
第 33 条	对抗第三人的效力	514
第 34 条	申请将注册式欧共同体外观设计作为所有权的 客体	515

第四篇 注册式外观设计的申请	515
第1节 提出申请及申请需满足的条件	515
第35条 申请的提出和发送	515
第36条 申请需满足的条件	516
第37条 多重申请	517
第38条 申请日	518
第39条 欧共体外观设计申请等同于本国申请	518
第40条 分类	518
第2节 优先权	518
第41条 优先权的权利	518
第42条 主张优先权	519
第43条 优先权的效力	519
第44条 展览会优先权	520
第五篇 注册程序	520
第45条 申请形式要求的审查	520
第46条 可弥补的缺陷	521
第47条 不予注册的理由	521
第48条 注册	522
第49条 公布	522
第50条 延期公布	522
第六篇 注册式外观设计的放弃和无效	523
第51条 放弃	523
第52条 请求宣告无效	524

第 53 条	请求的审查	524
--------	-------------	-----

第 54 条	被控侵权人参与无效程序	525
--------	-------------------	-----

第七篇	申诉	525
-----	----------	-----

第 55 条	可申诉的决定	525
--------	--------------	-----

第 56 条	有权申诉和参加申诉程序的当事人	526
--------	-----------------------	-----

第 57 条	申诉的时限和形式	526
--------	----------------	-----

第 58 条	中期修正	526
--------	------------	-----

第 59 条	申诉的审查	526
--------	-------------	-----

第 60 条	申诉决定	526
--------	------------	-----

第 61 条	向欧共体法院起诉	527
--------	----------------	-----

第八篇	协调局的程序	527
-----	--------------	-----

第 1 节	总则	527
-------	----------	-----

第 62 条	决定依据的理由说明	527
--------	-----------------	-----

第 63 条	协调局依职权审查事实	528
--------	------------------	-----

第 64 条	口头审理程序	528
--------	--------------	-----

第 65 条	举证	528
--------	----------	-----

第 66 条	通知	529
--------	----------	-----

第 67 条	恢复权利	529
--------	------------	-----

第 68 条	一般参考原则	530
--------	--------------	-----

第 69 条	费用退还的终止	530
--------	---------------	-----

第 2 节	成本	531
-------	----------	-----

第 70 条	成本的分配	531
--------	-------------	-----

第 71 条	确定成本数额的决定的执行	532
--------	--------------------	-----

第3节 通知公众和成员国的政府权力机构	532
第72条 欧共体外观设计的登记簿	532
第73条 定期公布	532
第74条 文件的查阅	533
第75条 行政合作	533
第76条 交换出版物	533
第4节 代理	534
第77条 代理总则	534
第78条 专业代理	534
 第九篇 欧共体外观设计法律诉讼的管辖和程序	536
第1节 管辖和执行	536
第79条 管辖和执行公约的适用	536
第2节 欧共体外观设计侵权和效力的争议	537
第80条 欧共体外观设计法院	537
第81条 侵权和效力的管辖权	538
第82条 国际管辖权	538
第83条 侵权管辖权的范围	539
第84条 宣告欧共体外观设计无效的诉讼和反诉	539
第85条 推定有效——辩护的优势	540
第86条 无效的判决	540
第87条 无效判决的效力	541
第88条 准据法	541
第89条 侵权诉讼的制裁措施	542
第90条 临时措施, 包括保护性措施	542

第 91 条	相关诉讼中的具体规则	543
第 92 条	欧共体外观设计二审法院的管辖权—— 上诉	543
第 3 节	与欧共体外观设计有关的其他纠纷	544
第 93 条	非欧共体外观设计法院的本国法院 管辖权的补充条款	544
第 94 条	本国法院的义务	544
第十篇	成员国法律的效力	545
第 95 条	基于欧共体外观设计和本国外观设计权的 平行诉讼	545
第 96 条	根据国家法律不同形式保护的关系	545
第十一篇	关于协调局的补充条款	546
第 1 节	总则	546
第 97 条	总则	546
第 98 条	程序语言	546
第 99 条	公布和注册	547
第 100 条	局长的补充权力	548
第 101 条	管理部门的补充权力	548
第 2 节	程序	548
第 102 条	权限	548
第 103 条	审查员	549
第 104 条	商标和外观设计管理及法律庭	549
第 105 条	无效庭	549

第 106 条 申诉委员会	549
第十二篇 最终条款	550
第 107 条 实施细则	550
第 108 条 申诉委员会的程序规则	551
第 109 条 委员会	551
第 110 条 过渡性条款	551
第 110a 条 与欧共体扩大有关的条款	552
第 111 条 生效	553



欧盟部分

欧共体理事会关于欧共体^❶外观设计的第 6/2002 号法规
用于实施欧共体外观设计第 6/2002 号法规的欧共体第
2245/2002 号委员会法规
注册式共同体外观设计审查指南
注册式共同体外观设计的无效宣告程序审查指南
缩略语及术语解释

❶ 欧共体已更名为欧盟，但由于相关法规原文为“欧共体”，因此译文仍采用“欧共体”。

欧共体理事会关于欧共体 外观设计的第 6/2002 号法规^①

(2001 年 12 月 12 日通过)

翻译：钟 华

校对：张茂于

① 原文出处：欧洲内部市场协调局（OHIM）官方网站。